

KRUPS

Coffee Grinder GX41

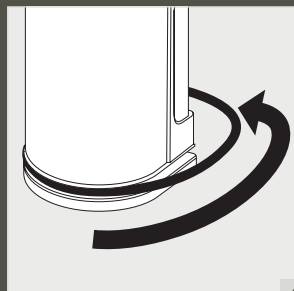
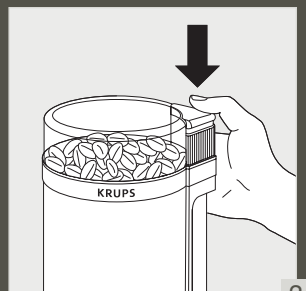
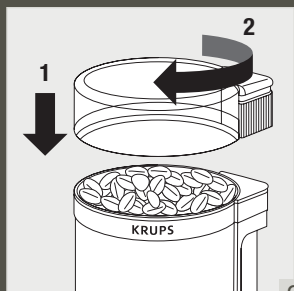
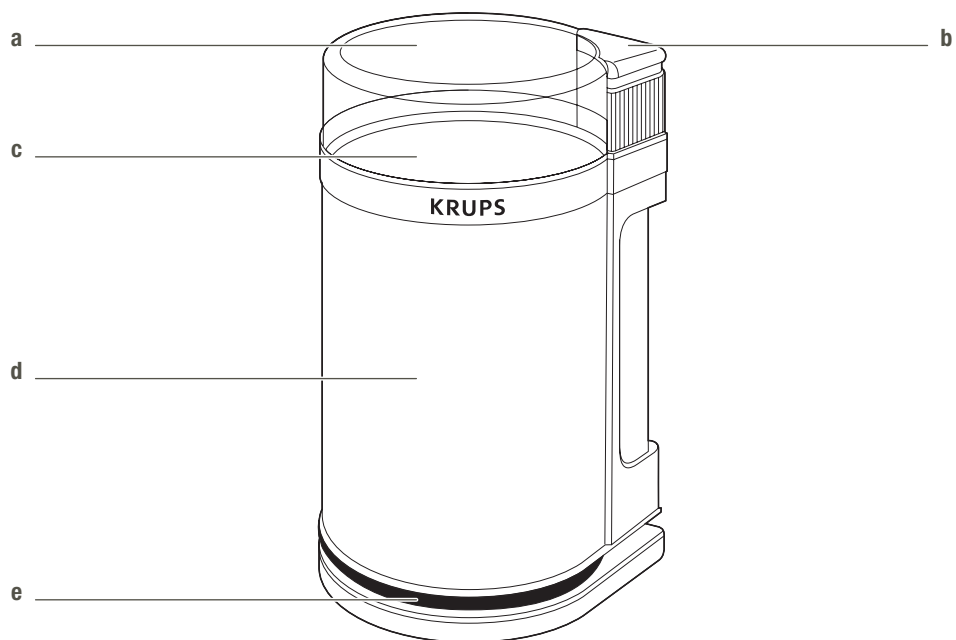


www.krups.com

EN

FR

ES



IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and/or injury to persons including the following:

1. Read all instructions carefully before using the coffee-grinder.
2. To protect against risk of fire, electric shock and injury to persons, do not immerse cord, plug or appliance in water or other liquids.
3. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they are closely supervised and instructed concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
4. This appliance is not intended for use by children.
5. Do not remove the lid until the blade has stopped completely. After releasing the push button the blade will come to a stop within 2 to 3 seconds.
6. Turn the appliance OFF, then unplug from the outlet when not in use, before assembling or disassembling parts and before cleaning. To unplug, grasp the plug and pull from the outlet. Never pull from the power cord. Permanently Installed – Make sure appliance is OFF when not in use, before putting on or taking off parts, and before cleaning.
7. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or has been dropped or damaged in any manner. Return the appliance to the nearest authorized KRUPS Service Center for examination, repair or adjustment.
8. To reduce the risk of injury do not drape cord over the counter top or table top where it can be pulled on by children or tripped over unintentionally.
9. Do not let the cord hang over the edge of a table or counter, or touch hot surfaces.
10. Do not use outdoors.
11. Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
12. To disconnect, remove plug from wall outlet. Do not yank cord, instead grasp plug and pull to disconnect.

- 13. Do not use the appliance for other than intended use.**
- 14. Check grinding chamber for presence of foreign objects before using**
- 15. Blades are sharp. Handle them carefully.**
- 16. Make certain the voltage of the appliance is in accordance with your domestic supply.**
- 17. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.**
- 18. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.**
- 19. It is not intended to be used in the following applications, and the guarantee will not apply for: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses; by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments.**
- 20. Your appliance is designed for domestic use only.**
- 21. The use of attachments not recommended or sold by KRUPS may cause fire, electric shock or injuries.**

SAVE THESE INSTRUCTIONS

CAUTION

This appliance is for household use only. Any servicing other than cleaning and user maintenance should be performed by the nearest authorized KRUPS Service Center.

- Do not immerse appliance in water.
- To reduce the risk of fire or electric shock, do not dismantle the appliance. Repair should be done by an authorized KRUPS Service Center only.

SHORT CORD INSTRUCTIONS

Regarding your Cord Set:

- A** A short power-supply cord is provided to reduce the risks resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord.
- B** Extension cords should be used with caution.
- C** If an extension cord is used, (1) the marked electrical rating of the extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance, (2) if the appliance is of the grounded type, the extension cord should be of a grounded type and (3) the longer cord should be arranged so that it will not drape over the counter top or table top where it can be pulled on by children or tripped over.
- D** This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug is intended to fit into a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not attempt to modify the plug in any way.

DESCRIPTION

- | | |
|--------------------|----------------|
| a Grinder lid | d Motor base |
| b Power button | e Cord storage |
| c Grinding chamber | |

INTRODUCTION

Your KRUPS Chrome Touch coffee grinder allows you to grind your own coffee beans right in your own home. With such a variety of coffee beans available in supermarkets and gourmet shops, owning the Chrome Touch is sophisticated and economical. The best result, however, is that you get fresh coffee, every time!

Light roasted beans seem to be the most popular in North America, and dark roasts have been associated more with the heavier coffees, such as Espresso and Turkish. These dark roast, however, can also be brewed for “regular” coffee.

Coffee beans are also categorized as straight coffees or blends. The straight coffees consist of beans from a single area; blend consist of beans from several areas, which sometimes results in a superior coffee combination.

The best way to familiarize yourself with coffee is to purchase small quantities of several different varieties. Eventually, you will learn which beans and blends suit your personal taste. Perhaps you will soon start blending your own “house brands”!

OPERATION

- Place the base unit (d) on a sturdy counterhop.
- Fill the grinding chamber (c) 1/2 to 3/4 with coffee beans **(1)**.
- To calculate the amount of coffee beans to use, keep in mind that whole coffee beans yield the approximate equivalent in ground coffee (i.e. 1/4 cup beans = approx. 1/4 cup ground coffee).
- Place the lid (a) on the base and turn clockwise until firmly locked in place **(2)**.
- Plug in the chrome Touch. To start grinding, press the power button (b) **(3)**. The power will only stay on as long as the button is pressed.
- The degree of fineness you desire will decide how long you should grind. For example, a coarse grind would require less grinding time than a fine grind.

CAUTION

Wait until the blades have completely stopped before removing lid. Grinder should be unplugged before removing lid.

- When grinding is complete, unplug the unit. Turn the lid counterclockwise to remove the lid and pour the ground coffee into a bowl or canister. If you are grinding a large amount of beans, store the coffee in an airtight container.
- The cord can be wrapped around the base of the grinder for storage **(4)**.

COFFEE TIPS

- Purchase coffee beans in small quantities.
- Store coffee beans in an airtight container in the freezer.
- Coffee beans do not need to be thawed before grinding and/or brewing.
- Large ground quantities should be stored in an airtight container and placed in your refrigerator or freezer to maintain freshness.
- Follow the recommendations of your coffeemaker brand for brewing quantities. Adjustments should be made to suit your own personal taste.

Type of coffemaker	Perculator	Regulator Auto Drip Coffeemaker	KRUPS Drip Coffemaker
Quantity			
4-Cups	4 Tbsp./ 4-6 sec.	4 Tbsp./ 5-7 sec.	4 Tbsp./ 11-13 sec.
8-cups	8 Tbsp./ 5-7 sec.	8 Tbsp./ 6-8 sec.	8 Tbsp./ 12-16 sec.
10-cups	10 Tbsp./ 6-8 sec.	10 Tbsp./ 7-9sec.	10 Tbsp./ 15-17 sec.
12-cups	12 Tbsp./ 7-9 sec.	12 Tbsp./ 8-10 sec.	12 Tbsp./ 16-20 sec.

GRINDING FOR ESPRESSO/CAPPUCCINO

The KRUPS Chrome touch (GX 4100) is acceptable for grinding beans for boiler type espresso machines. We do not recommend using the Chrome Touch to grind beans for use with pump espresso machines. Pump espresso machines require a disc type grinder such as the KRUPS “Il Barista” ref 220 or a similar, professional style espresso grinder. This type of grinder will prevent coffee dust which can impede the flow of water through the espresso machine.

GRINDING COFFEE

Grinding time depends on how coarse or fine a grind you desire. We do not recommend grinding coffee longer than 20 seconds. Longer use will not result in a finer grind, but in overheated coffee. As a result coffee will lose its flavor.

CLEANING

Keeping your Chrome Touch clean is essential in achieving optimal taste results. Most coffee beans contain oils that may, over time, become stronger in flavor and could affect the taste of your coffee.

Be sure that grinder is unplugged before cleaning!

- Remove all coffee after each grinding. A small soft brush or cloth is helpful in removing ground coffee from lid and blades.
- Wipe inside of grinder lid and blades very carefully with a damp cloth.
- Base unit can be wiped down with a damp cloth. NEVER immerse base unit in water or any other liquid!
- Lid can be washed in warm water, using a mild detergent, or be placed in the top rack of the dishwasher and used on gentle cycle.

KRUPS INTERNATIONAL LIMITED GUARANTEE

 : www.krups.com

This product is **repairable** by KRUPS during and after the guarantee period.

Accessories, consumables and end-user replaceable parts can be purchased, if locally available, as described on the KRUPS internet site www.krups.com

The Guarantee:

This product is guaranteed by KRUPS (company address and details included in the country list of the KRUPS International Guarantee) against any manufacturing defect in materials or workmanship for a period of 2 years starting from the initial date of purchase or delivery date. The international manufacturer's guarantee by KRUPS is an extra benefit which does not affect consumer's Statutory Rights.

The international manufacturer's guarantee covers all costs related to restoring the proven defective product so that it conforms to its original specifications, through the repair or replacement of any defective part and the necessary labour. At KRUPS's choice, a replacement product may be provided instead of repairing a defective product. KRUPS's sole obligation and your exclusive resolution under this guarantee are limited to such repair or replacement.

Conditions & Exclusions:

The international KRUPS guarantee only applies within the guarantee period and for those countries listed in the country list attached and is valid only on presentation of a proof of purchase. The product can be taken directly in person to an authorised service centre or must be adequately packaged and returned, by recorded delivery (or equivalent method of postage), to a KRUPS authorised service centre. Full address details for each country's authorised service centres are listed on KRUPS website (www.krups.com) or by calling the appropriate telephone number as set out in the country list to request the appropriate postal address.

KRUPS shall not be obliged to repair or replace any product which is not accompanied by a valid proof of purchase.

This guarantee will not cover any damage which occurs as a result of misuse, negligence, failure to follow KRUPS instructions, use on current or voltage other than as stamped on the product, or a modification or unauthorised repair of the product. It also does not cover normal wear and tear, maintenance or replacement of consumable parts, or the following:

- using the wrong type of water or consumable
- ingress of water, dust or insects into the product
- damage as a result of lightning or power surges
- mechanical damages, overloading
- scaling (any de-scaling must be carried out according to the instructions for use)
- accidents including fire, flood, thunderbolt, etc
- damages or poor results due to wrong voltage or frequency
- damage to any glass or porcelain ware in the product
- professional or commercial use

This guarantee does not apply to any product that has been tampered with, or to damages incurred through improper use and care, faulty packaging by the owner or mishandling by any carrier.

In order to offer the best possible after-sales service and constantly improve customer satisfaction, KRUPS may send a satisfaction survey to all customers who have had their product repaired or exchanged in a KRUPS authorised service centre.

The international KRUPS guarantee applies only for products purchased in one of the countries listed, and used for domestic purposes only in one of the countries listed on the Country List. Where a product purchased in one listed country and then used in another listed country:

- a) The international KRUPS guarantee does not apply in case of non conformity of the purchased product with the local standards, such as voltage, frequency, power plugs, or other local technical specifications
- b) The repair process for products purchased outside the country of use may require a longer time if the product is not locally sold by KRUPS
- c) In cases where the product is not repairable in the new country, the international KRUPS guarantee is limited to a replacement by a similar product or an alternative product at similar cost, where possible.

Consumer Statutory Rights:

This international KRUPS guarantee does not affect the statutory rights a consumer may have or those rights that cannot be excluded or limited, nor rights against the retailer from which the consumer purchased the product. This guarantee gives a consumer specific legal rights, and the consumer may also have other legal rights which vary from State to State or Country to Country. The consumer may assert any such rights at his sole discretion.

For Australia only: Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.

**** Please keep this document for your reference should you wish to make a claim under the guarantee*

IMPORTANTES MISES EN GARDE

Lors de l'utilisation d'appareils électriques il est essentiel de respecter certaines précautions de base afin de réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessures, notamment les règles suivantes :

1. Lire attentivement toutes les instructions.
2. Pour éviter les risques d'incendie, les chocs électriques et les blessures, ne pas immerger le cordon, la fiche, ou l'appareil dans de l'eau ou tout autre liquide.
3. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient étroitement surveillées et instruites concernant son utilisation par une personne responsable de leur sécurité. Surveillez attentivement les enfants lorsqu'ils utilisent ou se trouvent à proximité de l'appareil. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
4. Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des enfants.
5. Ne pas retirer le couvercle avant l'arrêt complet de la lame. Lorsque l'interrupteur est relâché, la lame s'arrête en 2 à 3 secondes.
6. Éteignez l'appareil, puis débranchez-le de la prise lorsqu'il n'est pas utilisé, avant d'assembler ou de démonter des pièces et avant de le nettoyer. Pour débrancher l'appareil, saisissez le cordon et débranchez-le de la prise. Ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation. Installation permanente – Assurez-vous que l'appareil est éteint lorsqu'il n'est pas utilisé, avant d'ajouter ou de retirer des pièces et avant le nettoyage.
7. Ne pas utiliser l'appareil si la fiche ou le cordon est endommagé, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé ou a été endommagé de quelque façon que se soit. Dans ce cas, le retourner au centre de service autorisé KRUPS le plus proche pour le faire examiner, réparer ou régler.
8. Pour réduire le risque de blessure, ne pas laisser le cordon pendre d'une table ou d'un comptoir, où il pourrait être tiré par un enfant ou faire trébucher quelqu'un.
9. Ne pas laisser le cordon pendre de la table ou du comptoir, ni toucher à des surfaces chaudes.
10. Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur.

11. Ne pas placer l'appareil sur ou à proximité d'une plaque électrique ou d'une cuisinière à gaz, ni dans un four chaud.
12. Pour débrancher retirer la fiche de la prise murale. Ne pas tirer sur le cordon; saisir plutôt la fiche et tirer pour débrancher.
13. N'utiliser l'appareil qu'aux fins prévues.
14. Vérifiez que la chambre de mouture ne contient pas de corps étranger avant d'utiliser l'appareil.
15. Les lames sont très affûtées. Les manipuler avec précaution.
16. S'assurer que la tension de votre appareil correspond à celle de votre installation.
17. Une supervision attentive est nécessaire lorsque l'appareil est utilisé par des enfants ou près d'eux.
18. Les enfants devraient être supervisés pour veiller à ce qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
19. L'appareil n'est pas destiné aux utilisations suivantes et sa garantie ne s'appliquera pas dans ces cas : pour les cuisines réservées au personnel des magasins, des bureaux ou d'autres environnements de travail; pour les clients d'hôtels, de motels ou d'autres types d'établissements résidentiels; pour les établissements d'hébergement de type gîte touristique.
20. Cet appareil est conçu exclusivement pour un usage domestique.
21. L'utilisation d'accessoires non recommandés ou vendus par KRUPS peut entraîner un feu, une décharge électrique ou des blessures.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

ATTENTION

Cet appareil est conçu pour un usage domestique seulement. Tout entretien autre que le nettoyage et l'entretien normal de l'appareil par son propriétaire doit être effectué par le personnel du Centre de service KRUPS agréé le plus près.

- Ne pas immerger l'appareil dans de l'eau.
- Afin de réduire les risques d'incendie et de choc électrique, ne pas démonter la base de l'appareil. Toute réparation doit être effectuée par le personnel agréé de KRUPS uniquement.

INSTRUCTIONS POUR LE CORDON D'ALIMENTATION

- A Cet appareil est muni d'un cordon d'alimentation court pour réduire les risques qu'il ne s'emmêle ou qu'il ne fasse trébucher quelqu'un.
- B Des rallonges sont disponibles et doivent être utilisées avec précaution.
- C Si une rallonge est utilisée, 1) le calibre de la rallonge doit être au minimum le même que celui de l'appareil, 2) si l'appareil est mis à la terre, la rallonge doit également être mise à la terre, et 3) la rallonge doit être placée de façon à ne pas pendre le long du comptoir ou de la table, où elle pourrait être tirée par un enfant ou faire trébucher quelqu'un.

- D** L'appareil est doté d'une fiche polarisée (une lame est plus large que l'autre). Pour réduire les risques de choc électrique, cette fiche ne s'enfonce dans une prise polarisée que d'une seule façon. Si la fiche n'entre pas bien dans la prise, la retourner. Si elle n'y entre toujours pas, contacter un électricien. Ne tenter en aucun cas de modifier la prise.

DESCRIPTION

- | | |
|------------------------------|-------------------------------------|
| a Couvercle du moulin | d Base - Compartiment moteur |
| b Interrupteur | e Rangement du cordon |
| c Chambre de mouture | |

INTRODUCTION

Votre moulin à café Chrome Touch KRUPS vous permet de moudre vos propres grains de café chez vous. Etant donné la grande variété de grains de café proposée par les supermarchés et les boutiques des gourmets, le Chrome Touch est un outil sophistiqué et économique. Le meilleur résultat, néanmoins, est le café frais qu'il vous fournit à chaque fois!

Les grains de café présentant une torréfaction claire semblent être les favoris en Amérique du Nord, alors que la torréfaction noire est plutôt associée aux cafés plus forts, tels que l'Espresso et le Turc. Ce type de grains peut cependant être utilisé pour un café « normal ». Les grains de café sont également classés en cafés purs et en mélanges. Les cafés purs sont constitués de grains cultivés dans la même région ; un mélange se compose de grains issus de plusieurs régions, qui forment parfois une combinaison de cafés supérieure.

La meilleure façon de vous familiariser avec le café est d'acheter de petites quantités de plusieurs variétés différentes. Vous apprendrez ainsi à connaître les grains et les mélanges qui vous plaisent. Vous commencerez peut-être à créer vos propres « mélanges maison »!

FONCTIONNEMENT

- Placez la base (d) sur un comptoir solide.
- Remplissez entre la moitié et les trois quarts de la chambre de mouture (c) de grains de café **(1)**.
- Pour calculer la quantité de grains de café à utiliser, gardez à l'esprit que des grains de café entiers donnent à peu près une quantité équivalente de café moulu (c'est-à-dire : 1/4 de tasse de grains de café = environ 1/4 de tasse de café moulu).
- Placez le couvercle (a) sur la base et faites-le tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit fixé **(2)**.
- Branchez le Chrome Touch. Pour commencer à moudre, appuyez sur l'interrupteur (b) **(3)**. L'appareil n'est alimenté que lorsque l'interrupteur est enfoncé.
- La durée de la mouture dépend du degré de finesse souhaité. Par exemple, une mouture grossière requière une durée de mouture moins longue qu'une mouture fine.

ATTENTION

Attendez l'arrêt complet des lames pour retirer le couvercle. Débranchez le moulin avant de retirer le couvercle.

- Lorsque la mouture est terminée, débranchez l'appareil. Faites tourner le couvercle dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le retirer et versez le café moulu dans un bol ou une boîte. Si vous moulez une grande quantité de grains de café, stockez le café dans une boîte hermétique.
- Le cordon peut être enroulé autour de la base du moulin avant de le ranger **(4)**.

CONSEILS SUR LE CAFÉ

- Achetez les grains de café en petites quantités.
- Conservez les grains de café dans un récipient hermétique placé au réfrigérateur.
- Il est inutile de décongeler les grains de café avant de les broyer/faire infuser.
- De grandes quantités de café moulu doivent être conservées dans un récipient hermétique et placées dans le réfrigérateur ou dans le freezer pour en conserver la fraîcheur.
- Suivez les recommandations accompagnant votre cafetière quant aux quantités à infuser. Des ajustements peuvent être faits en fonction de vos goûts personnels.

Type de cafetière	Percolateur	Cafetière à goutteur auto-régulant	Cafetière Krups à goutteur
Quantité			
4 tasses	4 cuil. à soupe/4-6 s.	4 cuil. à soupe/5-7 s.	4 cuil. à soupe/11-13 s.
8 tasses	8 cuil. à soupe/5-7 s.	8 cuil. à soupe/6-8 s.	8 cuil. à soupe/12-16 s.
10 tasses	10 cuil. à soupe/6-8 s.	10 cuil. à soupe/7-9 s.	10 cuil. à soupe /15-17 s.
12 tasses	12 cuil. à soupe/7-9 s.	12 cuil. à soupe/8-10 s.	12 cuil. à soupe /16-20 s.

MOUTURE POUR ESPRESSO/CAPPUCCINO

Le KRUPS Chrome Touch (GX 4100) permet de moulin des grains de café pour les machines à espresso de type boiler. Nous ne recommandons pas l'utilisation du Chrome Touch pour moulin des grains destinés à des machines à espresso-pression. Les machines à espresso-pression nécessitent un moulin à disques tel que le KRUPS « Il Barista » réf 220 ou tout autre moulin à espresso professionnel similaire. Ce type de moulin évite la poussière de café qui peut empêcher le passage de l'eau dans la machine à espresso.

MOUTURE DU CAFÉ

La durée de la mouture dépend du degré de finesse de mouture souhaité. Nous vous recommandons de ne pas moulin le café plus de 20 secondes. Une mouture plus longue n'offrira pas un café plus finement moulu, mais un café surchauffé, qui perdra alors tout son arôme.

NETTOYAGE

La propreté de votre Chrome Touch est essentielle à l'obtention d'un café aux qualités gustatives optimales. La plupart des grains de café contiennent de l'huile qui peut, au fil du temps, devenir plus forte en arôme et affecter le goût de votre café.

Vérifiez que le moulin est débranché avant de le nettoyer !

- Retirez tout le café après chaque mouture. Une petite brosse ou un chiffon doux permettent de retirer le café moulu du couvercle et des lames.
- Essuyez soigneusement l'intérieur du couvercle et les lames du moulin avec un chiffon humide.

- La base peut être essuyée avec un chiffon humide. N'immergez JAMAIS la base du moulin dans l'eau ou dans tout autre liquide !
- Le couvercle peut être nettoyé dans l'eau chaude, avec un détergent doux ou bien être placé dans le panier supérieur du lave-vaisselle sur cycle doux.

KRUPS GARANTIE INTERNATIONALE

 : www.krups.com

Ce produit est **réparable** par KRUPS, pendant et après la période de garantie.

Les accessoires, consommables, et autres pièces remplaçables directement par l'utilisateur, peuvent être commandés, s'ils sont disponibles localement, sur le site internet www.krups.com

La Garantie :

Ce produit est garanti par KRUPS (adresse et contacts dans la liste des pays de la Garantie Internationale KRUPS) contre tout défaut de fabrication ou de matière ou de main d'oeuvre, pendant 2 ans à partir de la date d'achat initiale ou la date de livraison.

Cette Garantie Internationale du fabricant KRUPS vient en complément des droits des consommateurs.

La Garantie Internationale du fabricant couvre tous les coûts de remise en état d'un produit reconnu défectueux pour redevenir conforme à ses spécifications d'origine, par la réparation, la main-d'oeuvre, et le remplacement éventuel de pièces défectueuses. Au choix de KRUPS, un produit de remplacement peut être proposé à la place de la réparation du produit défectueux. Les obligations de KRUPS dans le cadre de cette garantie se limitent exclusivement à cette réparation ou ce remplacement.

Conditions & Exclusions :

Cette garantie ne couvre pas les dommages qui seraient le résultat d'une mauvaise utilisation, d'une négligence, du non respect des instructions d'utilisation et de maintenance, de l'utilisation avec une alimentation électrique non conforme à celle spécifiée sur la plaque signalétique, ou d'une modification ou d'une réparation non autorisée du produit. Elle n'inclut également pas l'usure normale du produit, ni la maintenance ou le remplacement de pièces consommables, ni les cas suivants :

- utilisation d'une eau ou d'un consommable non adapté
- entrée d'eau, de poussière, d'insectes dans le produit
- entartrage (tout détartrage doit être réalisé conformément aux instructions dans le mode d'emploi)
- dommages mécaniques, surcharge
- dommages ou dysfonctionnements dus à l'utilisation avec un voltage ou une fréquence électrique non conformes
- tout accident lié à un feu, une inondation, etc
- usage professionnel ou sur un lieu de travail
- verre ou céramique endommagé
- dommage résultant de la foudre ou surtension électrique

Cette garantie ne s'applique pas aux produits trafiqués, ou aux dommages résultant d'une utilisation impropre ou sans entretien, aux problèmes d'emballage ou de transport pendant l'expédition du produit par son propriétaire.

Afin d'offrir le meilleur service après-vente possible et d'améliorer constamment la satisfaction de ses clients, KRUPS pourra envoyer une enquête de satisfaction à tous ses clients dont le produit aura été réparé ou échangé par l'un des partenaires service agréés de KRUPS.

La Garantie Internationale de KRUPS couvre exclusivement les produits achetés dans un des pays listés, et utilisés à des fins domestiques également dans un des pays listés dans Liste des Pays. En cas d'utilisation dans un pays différent du pays d'achat :

- a) La Garantie Internationale de KRUPS ne s'applique qu'en cas d'adéquation du produit avec les standards et normes locales, tels que le voltage, la fréquence électrique, le type de prise électrique, ou toute autre spécification locale.
- b) Le processus de réparation pour des produits achetés en dehors du pays d'utilisation peut exiger un temps de réparation plus long si le produit n'est pas localement vendu par KRUPS.
- c) Au cas où le produit ne serait pas réparable dans le pays d'emploi, la Garantie Internationale de KRUPS est limitée au remplacement par un produit équivalent ou un produit alternatif de même valeur, si c'est possible.

Droits des Consommateurs :

Cette Garantie Internationale de KRUPS n'affecte ni les droits légaux dont bénéficie tout consommateur localement, qui ne sauraient être exclus ou limités, ni les droits légaux envers un distributeur auprès de qui aurait été acheté un produit. Cette Garantie donne au consommateur des droits spécifiques, et le consommateur peut par ailleurs bénéficier des droits particuliers en fonction du Pays, de l'Etat ou de la Province. Le consommateur peut faire usage de ces droits de son seul fait.

***Veuillez conserver ce document qui vous sera utile en cas de réclamation sous garantie.

ADVERTENCIAS IMPORTANTES

Para la utilización de aparatos electrodomésticos deben respetarse siempre unas precauciones básicas de seguridad, especialmente las siguientes:

1. Le invitamos a leer cuidadosamente este instructivo antes de usar su aparato: una utilización no conforme con el modo de empleo liberará a KRUPS de toda responsabilidad.
2. Para evitar el riesgo de incendio, descarga eléctrica, o accidentes en las personas, no sumerja el cable, el enchufe, ni el aparato en agua o en cualquier otro líquido.
3. Este aparato no debe ser usado por personas (esto incluye niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o sin experiencia o conocimientos, salvo que estén bajo supervisión o que reciban instrucciones relacionadas con el uso del aparato por otra persona responsable de su seguridad. Cuando un aparato lo utilice un niño o se utilice cerca de uno, es necesario supervisarlo de cerca. Deberá vigilarse a los niños para garantizar que no juegan con el aparato.
4. Desconecte el aparato cuando no se utilice o antes de su limpieza. Deje enfriar el aparato antes de montar o desmontar las piezas y antes de su limpieza.
5. No quitar la tapa hasta que la cuchilla se haya detenido completamente. Después de soltar el botón, la cuchilla tardará 2 o 3 segundos en detenerse.
6. **APAGUE** el aparato y desenchúfelo cuando no lo esté utilizando, antes de montar o desmontar alguna pieza y antes de su limpieza. Para desenchufarlo, agarre el enchufe y sáquelo de la toma. No tire nunca del cable eléctrico. Instalación permanente: asegúrese de que el aparato esté **APAGADO** cuando no lo esté utilizando, antes de agregar o retirar piezas y antes de su limpieza.
7. La utilización de accesorios no recomendados ni vendidos por KRUPS puede causar fuego, descarga eléctrica o heridas.
8. No utilice el aparato en el exterior.
9. No deje colgar el cable del aparato en el borde de la mesa ni dejarlo en contacto con superficies calientes.
10. No coloque el aparato sobre o cerca de una estufa eléctrica, un horno o una cocina de gas.

- 11. Compruebe que el aparato esté apagado (off) antes de conectarlo o desconectarlo.**
- 12. No utilice el aparato para otros fines que los previstos.**
- 13. Comprobar que no haya objetos extraños en la cámara para moler antes de utilizarlo.**
- 14. Las cuchillas están muy afiladas. Utilícelas con precaución.**
- 15. Verifique que el voltaje de su instalación sea igual al de su aparato.**
- 16. Es necesaria una supervisión cercana cuando el artefacto lo usan niños o está cerca de ellos.**
- 17. Los niños deben ser supervisados para asegurarse que no jueguen con el artefacto.**
- 18. No debe usarse en las siguientes aplicaciones y tampoco se aplicará la garantía en: zonas de cocina para personal, oficina y otros ambientes laborales; casas de granjas; clientes en hoteles, moteles y otros tipos de ambientes residenciales; pensiones y hostales.**
- 19. Su artefacto sólo debe ser para uso doméstico.**
- 20. El uso de aditamentos que no recomienda o venda KRUPS puede causar incendios, descargas eléctricas o lesiones.**

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES INSTRUCCIONES PARA EL CABLE

- A** La longitud del cable se ha elegido para reducir el riesgo de accidentes.
- B** Se pueden utilizar extensiones con prudencia.
- C** Si utiliza una extensión:
 - 1) Su capacidad eléctrica debe ser igual o superior a la del aparato.
 - 2) La extensión y el cable deben estar dispuestos de tal manera que no sobrepasen la superficie o la mesa de trabajo.
- D** El aparato está provisto de un enchufe polarizado (una pata es más ancha que la otra). Por razones de seguridad, este enchufe sólo se puede enchufar a la toma polarizada de una manera, si el enchufe no entra bien en la toma, dele la vuelta. Si sigue sin entrar, póngase en contacto con un electricista. No intente invalidar este dispositivo de seguridad.

DESCRIPCIÓN

- | | |
|----------------------|------------------|
| a Tapa del molino | d Base del motor |
| b Botón de encendido | e Guarda cable |
| c Cámara para moler | |

INTRODUCCIÓN

El molino de café de KRUPS le permite moler sus propios granos de café en su propia casa. Con la gran variedad de granos de café que existe en los supermercados y en las tiendas gastronómicas, resulta económico y sofisticado tener un molino Fast-Touch. No obstante, el mejor resultado es que se puede tener café fresco disponible en todo momento!

Los granos que están poco tostados parecen ser los más populares en América del Norte, y los granos con tostados oscuros se han relacionado más con los cafés más fuertes, como por ejemplo el café Espresso o el café turco. Sin embargo, este tueste oscuro también se puede preparar para obtener un café “normal”.

Los granos de café también se dividen en diferentes categorías: café puro o mezcla. El café puro consiste en granos que se obtienen de una misma zona; el café mezcla consiste en granos de café que provienen de diferentes zonas, que en algunos casos da como resultado una combinación de café de una calidad superior.

La mejor manera de familiarizarse con el café es comprar pequeñas cantidades de diferentes variedades. Finalmente, descubrirá qué granos y qué sabores coinciden mejor con su gusto personal. Quizás, pronto comenzará usted a saborear sus propias “mezclas caseras”!

FUNCIONAMIENTO

- Colocar la base (d) en un lugar firme.
- Llenar con granos de café de 1/2 a 3/4 de la cámara para moler (c) **(1)**.
- Para calcular la cantidad de granos de café que se deben utilizar, se deberá tener en cuenta que una cantidad total de granos de café rinde el equivalente aproximado de café ya molido (es decir, 1/4 de taza con granos = 1/4 de taza de café molido. Ver el cuadro sobre café molido para tener en cuenta los niveles sugeridos).
- Colocar la tapa (a) en la base del molino **(2)**.
- Conectar el molino. Para comenzar a moler, pulsar el botón de encendido (b) **(3)**. El aparato se mantendrá en funcionamiento únicamente mientras el botón o la tapa estén presionados.
- El grado de finura que se prefiera decidirá el tiempo de duración de la molienda. Por ejemplo, una molienda gruesa exigirá menos proceso de molienda que un grano molido fino.

PRECAUCIÓN

Antes de retirar la tapa, esperar hasta que las cuchillas se hayan detenido totalmente. Se deberá desconectar el molino antes de retirar la tapa.

- Una vez que el café esté completamente molido, desconectar el molino. Con mucho cuidado, retirar la tapa y vaciar el café molido dentro de un recipiente o en un bote. Si se está moliendo una gran cantidad de granos, se deberá almacenar el café en un recipiente cerrado al vacío.
- El cable puede enrollado alrededor de la base del molino **(4)**.

CONSEJOS PARA HACER CAFÉ

- Comprar los granos de café en pequeñas cantidades.
- Almacenar los granos de café en un recipiente cerrado al vacío en el congelador.
- No es necesario descongelar los granos de café antes de molerlos y / o prepararlos para la infusión.
- Cuando se trate de una gran cantidad de café molido, se deberá almacenar en un recipiente envasado al vacío y guardarlo en la nevera o en el congelador para mantener la frescura.
- Se deben seguir las recomendaciones sugeridas por el fabricante de la cafetera en lo que respecta a las cantidades que se utilizan para la preparación de las infusiones. Se podrán hacer algunas modificaciones para ajustarlo al propio gusto personal.

Tipo de cafetera	Percolador	Cafetera con Regulador Auto Goteo	Cafetera por Goteo Krups
Cantidad			
4 tazas	4 cucharadas	4 cucharadas	4 cucharadas
8 tazas	8 cucharadas	8 cucharadas	8 cucharadas
10 tazas	10 cucharadas	10 cucharadas	10 cucharadas
12 tazas	12 cucharadas	12 cucharadas	12 cucharadas

MOLER PARA UN CAFÉ ESPRESSO / CAPPUCCINO

El modelo Fast-Touch de KRUPS (GX4100) es adecuado para moler granos para las máquinas para café espresso del tipo de cazo. No recomendamos utilizar el modelo Fast-Touch para moler los granos que se van a utilizar en máquinas para café espresso del tipo de bomba. Las máquinas para café espresso del tipo bomba necesitan un molino del tipo de disco como por ejemplo el modelo "II Baristal" de KRUPS, ref. 220, u otro molino similar espresso a nivel profesional. Este tipo de molino impedirá que se forme polvo de café que pueda dificultar el flujo del agua en la máquina para café espresso.

MOLER CAFÉ

- El tiempo necesario para moler café dependerá de lo grueso o fino que se desea la molienda. No recomendamos moler el café durante más de 20 segundos. Si se utiliza el molino durante un tiempo más prolongado no se obtendrá un grano más fino sino que se recalentará el café. El resultado será entonces que el café perderá su sabor.
- El modelo Fast-Touch (modelo GX4100) tiene una capacidad de 85 g de granos, lo que representa hasta 12 tazas de café fresco.

LIMPIEZA

Es esencial mantener limpio el molino para poder lograr los mejores resultados en cuanto al sabor. La mayoría de los granos de café contienen aceites que con el paso del tiempo pueden ocasionar un aroma más fuerte y podría afectar al sabor del café.

¡Comprobar que el molino esté desconectado antes de limpiarlo!

- Retirar todo el café después de cada molienda. Es muy útil utilizar un pequeño cepillo suave o un paño para retirar el café depositado alrededor de la tapa y las cuchillas.
- Secar el interior de la tapa del molino y las cuchillas con mucho cuidado utilizando un paño húmedo.
- La base se puede secar con un paño húmedo. ¡NUNCA se deberá sumergir la base en agua ni en ningún otro líquido!
- Se puede lavar la tapa con agua templada, utilizando un detergente suave, o se le puede colocar en el soporte superior del lavavajillas y utilizarlo con el ciclo suave.

KRUPS GARANTÍA LIMITADA INTERNACIONAL

 : www.krups.com

Este producto **puede ser reparado** por KRUPS durante y después del periodo de garantía. Los accesorios, consumibles y componentes reemplazables por el usuario final, en caso de estar disponibles localmente, pueden ser adquiridos tal y como se describe en la página web www.krups.com

La garantía : Este es un producto garantizado por KRUPS (la dirección y demás datos de la compañía figuran en la lista de países de la Garantía Internacional KRUPS) contra defectos de fabricación o en los materiales durante 2 años a partir de la fecha de compra o la fecha de entrega.

La garantía internacional que KRUPS emite como fabricante es una ventaja adicional que no afecta a los derechos legales del consumidor.

La garantía internacional del fabricante cubre todos los costes de reparación del producto defectuoso, de forma que se ajuste a sus especificaciones originales, ya sea mediante su reparación o la sustitución de los componentes defectuosos y la mano de obra necesaria. A criterio de KRUPS podrá sustituir el producto defectuoso, en lugar de repararlo. La reparación o sustitución del producto es la única obligación de KRUPS y la única y exclusiva solución facilitada al cliente en virtud de la presente garantía.

Condiciones y exclusiones : La garantía internacional KRUPS únicamente será de aplicación durante 2 años y en los países relacionados en la Lista de Países adjunta, y será válida solamente cuando vaya acompañada de una prueba de compra. Se puede llevar el producto en persona directamente a un Servicio Post-venta autorizado, o embalarlo adecuadamente y enviarlo, por correo certificado (o envío postal equivalente), a un Servicio Post-venta autorizado de KRUPS. La dirección completa de los Servicios Post-venta autorizados en cada país puede obtenerse en la página web de KRUPS (www.krups.com) o llamando al número de teléfono del país en cuestión indicado en la Lista de Países, en el que le proporcionarán la dirección de correo.

KRUPS no estará obligada a reparar o sustituir productos que no vayan acompañados de una prueba de compra válida.

Esta garantía no cubrirá los daños que puedan producirse como resultado de usos incorrectos, negligencia, inobservancia de las instrucciones de KRUPS, conexión a corrientes o voltajes distintos de los impresos en el producto, o una modificación o reparación no autorizada del producto. Tampoco cubre el uso y desgaste habitual, el mantenimiento o sustitución de consumibles, ni lo siguiente:

- la utilización de un tipo de agua o cualquier otro producto inadecuado
- la calcificación (las descalcificaciones deberán realizarse de acuerdo a las instrucciones de uso)
- daños causados por un rayo o subidas de tensión
- el acceso de agua, polvo o insectos dentro del producto
- daños mecánicos, sobrecarga
- uso profesional o comercial
- daños o bajo rendimiento debidos a un voltaje o frecuencia equivocados
- accidentes, incluidos incendios, inundaciones, rayos, etc.
- daños en los materiales de vidrio o porcelana del producto

Esta garantía no se aplica a productos que hayan sido manipulados, ni en el caso de daños ocasionados por un uso o mantenimiento indebidos, un embalaje inadecuado por parte del consumidor o por una manipulación incorrecta del transportista. Para ofrecer el mejor servicio post-venta posible y mejorar constantemente el grado de satisfacción del cliente, KRUPS puede enviar una encuesta de satisfacción a todos los clientes que hayan reparado o canjeado sus productos en un servicio post-venta autorizado KRUPS.

La garantía internacional KRUPS se aplica únicamente a productos adquiridos en uno de los países relacionados, y destinados exclusivamente a uso doméstico en uno de los países indicados en la Lista de Países. Cuando un producto sea adquirido en un país incluido en la Lista y posteriormente se utilice en otro país incluido en la Lista:

- a) La garantía internacional KRUPS no se aplica en caso de no conformidad del producto adquirido con las especificidades locales, tales como el voltaje, la frecuencia, las tomas de corriente u otras especificaciones técnicas locales.
- b) El proceso de reparación para productos adquiridos fuera del país de uso puede precisar de un plazo mayor si KRUPS no comercializa localmente el producto.
- c) En los casos en los que el producto no sea susceptible de reparación en el país de utilización, la garantía internacional KRUPS se limitará a la sustitución por un producto similar o un producto alternativo de precio similar, siempre que sea posible.

Derechos de los consumidores : La garantía internacional KRUPS no afecta a los derechos de los consumidores ni a derechos que no puedan ser excluidos o restringidos, ni a los derechos que el consumidor tenga frente al comerciante minorista que le vendió el producto. Esta garantía proporciona al consumidor derechos legales específicos, y el consumidor también podrá tener otros derechos legales que variarán de una región a otra o de un país a otro. El consumidor ejercerá esos derechos a su criterio.

Por favor conserve este documento para consulta en caso de que deseara hacer una reclamación bajo garantía.

Específicamente para México :

Los datos que aparecen en la Lista de Países corresponden también al Centro de Servicio Autorizado directo y sitio para compra de refacciones y accesorios.

KRUPS cubrirá los gastos de transportación razonablemente erogados para el cumplimiento de esta garantía, exclusivamente para aquellos sitios donde no se cuente con un centro de servicio autorizado.

